

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30390045									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Das Gerät nur an geerdete Steckdosen anschließen.	Only connect the device to earthed sockets.	Connectez l'appareil uniquement à des prises mises à la terre.	Collegare l'apparecchio solo a prese con messa a terra.	Sluit het apparaat uitsluitend aan op geaarde stopcontacten.	Conecte el dispositivo únicamente a enchufes con conexión a tierra.	Zařízení zapojujte pouze do uzemněných zásuvek.	Uređaj spajajte samo na uzemljene utičnice.	Napravo priključite samo na ozemljene vtičnice.	A készüléket csak földelt aljzatokhoz csatlakoztassa.
Keine beschädigten oder unsicheren Kabel verwenden.	Do not use damaged or unsafe cables.	N'utilisez pas de câbles endommagés ou dangereux.	Non utilizzare cavi danneggiati o non sicuri.	Gebruik geen beschadigde of onveilige kabels.	No utilice cables dañados o inseguros.	Nepoužívejte poškozené nebo nebezpečné kabely.	Nemojte koristiti oštećene ili nesigurne kabele.	Ne uporabljajte poškodovanih ali nevarnih kablov.	Ne használjon sérült vagy nem biztonságos kábeleket.
Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.	Do not touch the device with wet hands.	Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.	Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.	Raak het apparaat niet aan met natte handen.	No toque el dispositivo con las manos mojadas.	Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.	Ne dirajte uređaj mokrim rukama.	Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.	Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien verwenden.	Do not use the device near flammable materials.	N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux hautement inflammables.	Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali altamente infiammabili.	Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.	No utilice el dispositivo cerca de materiales altamente inflamables.	Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých materiálů.	Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.	Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih materialov.	Ne használja a készüléket nagyon gyúlékony anyagok közelében.
Keine Abdeckungen oder Gegenstände auf das Gerät legen.	Do not place any covers or objects on the device.	Ne placez aucun couvercle ou objet sur l'appareil.	Non posizionare coperture o oggetti sul dispositivo.	Plaats geen afdekkingen of voorwerpen op het apparaat.	No coloque ninguna cubierta u objeto sobre el dispositivo.	Na zařízení nepokládejte žádné kryty ani předměty.	Ne stavljajte nikakve poklopce ili predmete na uređaj.	Na napravo ne postavljajte pokrovov ali predmetov.	Ne helyezzen semmilyen fedelet vagy tárgyat a készülékre.
Den Luftauslass nicht blockieren.	Do not block the air outlet.	Ne bloquez pas la sortie d'air.	Non bloccare l'uscita dell'aria.	Blokkeer de luchtuitlaat niet.	No bloquee la salida de aire.	Neblokujte výstup vzduchu.	Nemojte blokirati izlaz zraka.	Ne blokirajte izhoda zraka.	Ne zárja el a levegőkimenetet.
Vor jeder Reinigung oder Wartung das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.	Before cleaning or carrying out any maintenance, switch off the device and unplug it.	Avant tout nettoyage ou entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le.	Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla spina.	Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u met reiniging of onderhoud begint.	Antes de cualquier limpieza o mantenimiento, apague el dispositivo y desenchúfelo.	Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou zařízení vypněte a odpojte ze sítě.	Prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite uređaj i od spojite ga iz utičnice.	Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite napravo in jo izvlecite iz električnega omrežja.	Bármilyen tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból.
Nur von qualifiziertem Personal reparieren lassen.	Have repairs carried out by qualified personnel only.	Faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié.	Fatelo riparare solo da personale qualificato.	Laat het uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel.	Hágalo reparar únicamente por personal cualificado.	Nechte jej opravit pouze kvalifikovaným personálem.	Neka ga popravlja samo kvalificirano osoblje.	Popravi naj ga samo usposobljeno osebje.	Csak szakképzett személyzettel javíttassa meg.
Das Kondensat regelmäßig entleeren, um Überlaufen zu vermeiden.	Drain the condensate regularly to avoid overflow.	Videz régulièrement les condensats pour éviter les débordements.	Svuotare regolarmente la condensa per evitare traboccamenti.	Leeg het condensaat regelmatig om overlopen te voorkomen.	Vacíe el condensado periódicamente para evitar desbordamientos.	Kondenzát pravidelně vypouštějte, aby nedošlo k přetečení.	Redovito praznite kondenzat kako biste izbjegli prelijevanje.	Redno izpraznite kondenzat, da preprečite prelivanje.	Rendszeresen ürítse ki a kondenzvizet, hogy elkerülje a túlfolyást.
Darauf achten, dass der Ablaufschlauch sicher und korrekt angebracht ist.	Make sure the drain hose is securely and correctly installed.	Assurez-vous que le tuyau de vidange est solidement et correctement fixé.	Assicurarsi che il tubo di scarico sia collegato saldamente e correttamente.	Zorg ervoor dat de afvoerslang stevig en correct is aangesloten.	Asegúrese de que la manguera de drenaje esté fijada de forma segura y correcta.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice bezpečně a správně připojena.	Provjerite je li odvodno crijevo sigurno i pravilno pričvršćeno.	Prepričajte se, da je odtočna cev varno in pravilno pritrjena.	Győződjön meg arról, hogy a leeresztő tömlő biztonságosan és megfelelően van rögzítve.
Das Gerät in einem gut belüfteten Bereich verwenden.	Use the device in a well-ventilated area.	Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé.	Utilizzare il dispositivo in un'area ben ventilata.	Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.	Utilice el dispositivo en un área bien ventilada.	Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.	Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.	Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.	A készüléket jól szellőző helyen használja.
Sicherstellen, dass der Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind.	Make sure the air inlet and outlet are not blocked.	Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.	Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano bloccati.	Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn.	Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas.	Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu nejsou blokovány.	Uvjerite se da ulaz i izlaz zraka nisu blokirani.	Prepričajte se, da dovod in izhod zraka nista blokirana.	Győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílása nincs elzárva.
Das Gerät niemals unbeaufsichtigt betreiben.	Never operate the device unattended.	N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.	Non utilizzare mai il dispositivo senza sorveglianza.	Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.	Nunca opere el dispositivo sin supervisión.	Nikdy nepoužívejte zařízení bez dozoru.	Nikada nemojte koristiti uređaj bez nadzora.	Naprave nikoli ne uporabljajte brez nadzora.	Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
Bei Überhitzung sofort ausschalten und abkühlen lassen.	If overheating occurs, switch off immediately and allow to cool down.	En cas de surchauffe, éteignez immédiatement et laissez refroidir.	Se si surriscalda, spegnetelo immediatamente e lasciatelo raffreddare.	Als het oververhit raakt, schakel het dan onmiddellijk uit en laat het afkoelen.	Si se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriar.	Pokud se přehřeje, okamžitě vypněte a nechte vychladnout.	Ako se pregrije, odmah ga isključite i ostavite da se ohladi.	Če se pregreje, takoj izklopite in pustite, da se ohladi.	Ha túlmelegszik, azonnal kapcsolja ki és hagyja kihűlni.
Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.	Only use the device in well-ventilated rooms.	Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.	Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti ben ventilati.	Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.	Utilice el dispositivo únicamente en habitaciones bien ventiladas.	Používejte zařízení pouze v dobře větraných místnostech.	Koristite uređaj samo u dobro prozračenim prostorijama.	Napravo uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih.	A készüléket csak jól szellőző helyiségekben használja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Altrad Equipment Germany GmbH  
Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau  
info@lescha-atika.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30390045									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Keine Schlauchverlängerung en oder unzulässigen Anschlussstücke verwenden.	Do not use hose extensions or unauthorized connectors.	N'utilisez pas de rallonges de tuyau ou de connecteurs non autorisés.	Non utilizzare prolunghe dei tubi o connettori non autorizzati.	Gebruik geen slangverlengingen of niet-goedgekeurde aansluitingen.	No utilice extensiones de manguera ni conectores no autorizados.	Nepoužívejte prodloužení hadic nebo nepovolené konektory.	Nemojte koristiti produžetke crijeva ili neovlaštene priključke.	Ne uporabljajte podaljškov cevi ali nepooblaščenih priključkov.	Ne használjon tömlőhosszabbítókat vagy illetéktelen csatlakozókat.
Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren halten.	Keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a készüléket gyermekektől és háziállatoktól távol.
Kinder sollten das Gerät nicht bedienen dürfen.	Children should not be allowed to operate the device.	Les enfants ne doivent pas être autorisés à utiliser l'appareil.	I bambini non dovrebbero essere autorizzati a utilizzare il dispositivo.	Kinderen mogen het apparaat niet bedienen.	No se debe permitir que los niños operen el dispositivo.	Dětem by nemělo být dovoleno zařízení obsluhovat.	Djeci se ne smije dopustiti rukovanje uređajem.	Otroci ne smejo uporabljati naprave.	Gyermekek nem használhatják a készüléket.
Wenn das Gerät für den Außeneinsatz geeignet ist, darauf achten, dass es vor Regen und Feuchtigkeit geschützt ist.	If the device is designed for outdoor use, make sure it is protected from rain and moisture.	Si l'appareil est adapté à une utilisation en extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de la pluie et de l'humidité.	Se l'apparecchio è adatto all'uso esterno, assicurarsi che sia protetto dalla pioggia e dall'umidità.	Als het apparaat geschikt is voor gebruik buitenshuis, zorg er dan voor dat het beschermd is tegen regen en vocht.	Si el dispositivo es adecuado para uso en exteriores, asegúrese de que esté protegido de la lluvia y la humedad.	Pokud je zařízení vhodné pro venkovní použití, zajistěte, aby bylo chráněno před deštěm a vlhkostí.	Ako je uređaj prikladan za vanjsku upotrebu, osigurajte da bude zaštićen od kiše i vlage.	Če je naprava primerna za zunanjo uporabo, zagotovite, da je zaščiten pred dežjem in vlago.	Ha a készülék kültéri használatra alkalmas, védje az esőtől és a nedvességtől.
Keine Verlängerungskabel verwenden, die nicht für den Außeneinsatz geeignet sind.	Do not use extension cords that are not suitable for outdoor use.	N'utilisez pas de rallonges non adaptées à une utilisation en extérieur.	Non utilizzare prolunghe non adatte all'uso esterno.	Gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.	No utilice cables de extensión que no sean adecuados para uso en exteriores.	Nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro venkovní použití.	Nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu.	Ne uporabljajte podaljškov, ki niso primerni za uporabo na prostem.	Ne használjon kültéri használatra nem alkalmas hosszabbító kábelt.
Heben Sie wichtige Dokumente, elektronische Geräte und Wertsachen über Hochwasserniveau auf oder bringen Sie sie an einen sicheren Ort.	Keep important documents, electronic devices and valuables above flood level or move them to a safe place.	Conservez les documents importants, les appareils électroniques et les objets de valeur au-dessus du niveau d'inondation ou déplacez-les dans un endroit sûr.	Conserva documenti importanti, dispositivi elettronici e oggetti di valore al di sopra del livello delle inondazioni o spostali in un luogo sicuro.	Bewaar belangrijke documenten, elektronische apparaten en waardevolle spullen boven het overstromingsniveau of verplaats ze naar een veilige locatie.	Mantenga los documentos importantes, dispositivos electrónicos y objetos de valor por encima del nivel de inundación o trasládelos a un lugar seguro.	Uchovávejte důležité dokumenty, elektronická zařízení a cennosti nad úrovní povodně nebo je přesuňte na bezpečné místo.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	A fontos dokumentumokat, elektronikus eszközöket és értékeket az árvízszint felett tartsa, vagy helyezze biztonságos helyre.
Achten Sie darauf, dass Sie ausreichende Vorräte an Trinkwasser und nicht verderblichen Lebensmitteln für den Fall einer Überschwemmung haben.	Make sure you have adequate supplies of drinking water and non-perishable food in case of flooding.	Assurez-vous de disposer de suffisamment d'eau potable et de denrées non périssables en cas d'inondation.	Assicurati di avere scorte adeguate di acqua potabile e cibo non deperibile in caso di alluvione.	Zorg voor voldoende drinkwater en niet-bederfelijk voedsel voor het geval er een overstroming plaatsvindt.	Asegúrese de contar con suministros adecuados de agua potable y alimentos no perecederos en caso de una inundación.	Ujistěte se, že máte dostatečné zásoby pitné vody a trvanlivých potravin pro případ povodní.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű ivóvízzel és nem romlandó élelmiszerrel rendelkezzen árvíz esetére.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30390045									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.